



Distr.
GENERAL

A/51/753/Add.2
12 June 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят первая сессия
Пункт 140а повестки дня

ОПЕРАЦИЙ
АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ АСПЕКТЫ ФИНАНСИРОВАНИЯ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА:
ФИНАНСИРОВАНИЕ ОПЕРАЦИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО
ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА

Доклад Пятого комитета (Часть III)

Докладчик: г-н Игор В. ГУМЭННЫЙ (Украина)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Предыдущие рекомендации, вынесенные Пятым комитетом Генеральной Ассамблее по пункту 140а повестки дня, приводятся в докладе Комитета, содержащемся в документах A/51/753 и Add.1.
2. Пятый комитет рассмотрел этот пункт на своих 64, 65, 67 и 70-м заседаниях, состоявшихся 27 и 29 мая и 2 и 6 июня 1997 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом данного пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/51/SR.64, 65, 67 и 70).
3. В связи с рассмотрением Комитетом данного пункта он имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря и записку Генерального секретаря о вспомогательном счете для операций по поддержанию мира (A/51/890 и A/C.5/51/52) и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/51/906 и Corr.1).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ A/C.5/51/L.81

4. На 70-м заседании 6 июня представитель Австрии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира"

(A/C.5/51/L.81) и представленный Председателем на основе неофициальных консультаций, и внес в него устные изменения, заменив пункты 14-17 постановляющей части, которые гласили:

"[14. утверждает также на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года одну должность сотрудника класса С-5 или выше и одну должность сотрудника класса С-4/3, которые будут работать под непосредственным руководством помощника Генерального секретаря по вопросам планирования и поддержки и подчиняться ему и которые будут заниматься исключительно устранением отставания в обработке требований, упомянутых в пункте 35 доклада Генерального секретаря¹ и] просит Генерального секретаря ежеквартально представлять Генеральной Ассамблее письменные доклады о ходе устранения упомянутого отставания;

[15. отмечает, что, по оценке Генерального секретаря, число необработанных в срок требований составляет _____;]

[16. просит Генерального секретаря, в отношении периода с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года, провести в рамках Департамента операций по поддержанию мира мероприятия по оценке накопленного опыта с использованием следующих сотрудников: одного сотрудника на должности С-5, двух - С-4, одного - С-2 и одного сотрудника категории общего обслуживания;]

16 бис. просит также Генерального секретаря использовать оставшиеся в Целевом фонде для обобщения накопленного опыта суммы для финансирования, насколько это возможно, должностей, утвержденных в дополнение к предложению, представленному в пункте 30 приложения I.A к его докладу¹;

[17. утверждает сумму в размере 1 млн. долл. США на аренду помещений как для Департамента операций по поддержанию мира, так и для других департаментов и управлений Секретариата, с учетом наличия свободной площади в помещениях Организации Объединенных Наций и непоследовательности в ранее применявшейся практике аренды помещений, расходы по которой покрываются за счет средств со вспомогательного счета;]";

следующим текстом:

"14. утверждает ассигнования в размере 158 500 долл. США для привлечения временной помощи общего назначения с единственной целью устранения отставания в обработке требований, о которых говорится в пункте 16 ниже;

15. поддерживает рекомендацию Консультативного комитета в отношении создания одной должности класса С-4 и одной должности категории общего обслуживания в Секции по рассмотрению требований и обработке информации Департамента операций по поддержанию мира¹ и просит Генерального секретаря использовать должность класса С-2, которую предлагается перевести в Службу кадрового управления и обеспечения², для обработки требований в Секции по рассмотрению требований и обработке информации;

¹ См. A/51/906 и Corr.1, пункт 22.

² См. A/51/890, приложение I.A, пункт 35.

16. отмечает, что согласно информации, предоставленной Секретариатом, в настоящее время насчитывается 564 необработанных в срок требования о компенсации в связи со смертью или потерей трудоспособности;

17. просит Генерального секретаря ежеквартально представлять Генеральной Ассамблее письменные доклады о ходе устранения отставания в обработке требований;

18. отмечает полезность подразделения по обобщению опыта и просит Генерального секретаря представить не позднее 31 августа 1997 года для рассмотрения в ходе третьей части ее возобновленной пятьдесят первой сессии предложения о ресурсах и структуре такого подразделения для укрепления его функций и обеспечения обмена опытом, накопленным при осуществлении операций по поддержанию мира, и его практического применения;

19. утверждает ассигнования в размере 1 млн. долл. США на аренду помещений;

20. уполномочивает Генерального секретаря принимать дополнительные обязательства в связи с арендой помещений в объеме, не превышающем 808 500 долл. США;

21. просит Генерального секретаря включить в доклад о ходе работы информацию об использовании ресурсов, предоставленных на цели аренды помещений с 1992 года".

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции (A/C.5/51/L.81) с внесенными в него устными изменениями без голосования (см. пункт 6).

III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ПЯТОГО КОМИТЕТА

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 45/258 от 3 мая 1991 года, 47/218 А от 23 декабря 1992 года, 48/226 А от 23 декабря 1993 года, 48/226 В от 5 апреля 1994 года, 48/226 С от 29 июля 1994 года, 49/250 от 20 июля 1995 года, 50/221 А от 11 апреля 1996 года, 50/221 В от 7 июня 1996 года и 51/226 от 3 апреля 1997 года и свои решения 48/489 от 8 июля 1994 года, 49/469 от 23 декабря 1994 года и 50/473 от 23 декабря 1995 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о вспомогательном счете для операций по поддержанию мира³ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴, а также мнения, выраженные государствами-членами в Пятом комитете⁵,

³ A/51/890 и A/C.5/51/52.

⁴ A/51/906 и Corr.1.

⁵ См. A/C.5/51/SR.70.

подтверждая необходимость продолжать совершенствовать административные и финансовые аспекты управления операциями по поддержанию мира,

отмечая значительное снижение в последнее время расходов на деятельность по поддержанию мира и признавая, что это должно привести к соответствующему снижению потребностей в поддержке, удовлетворяемых за счет средств со вспомогательного счета для операций по поддержанию мира,

признавая необходимость обеспечения адекватной поддержки на всех этапах операций по поддержанию мира, включая этапы ликвидации и прекращения операций по поддержанию мира,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о вспомогательном счете для операций по поддержанию мира³;

2. принимает также к сведению замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴;

3. выражает сожаление в связи с несвоевременным представлением Генеральным секретарем его доклада о вспомогательном счете и постановляет, что его следующий доклад о вспомогательном счете за период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года следует представить не позднее 31 марта 1998 года;

4. выражает также сожаление в связи с невыполнением Генеральным секретарем содержащейся в пункте 8 ее резолюции 50/221 В просьбы представить всеобъемлющее предложение об общих потребностях в людских ресурсах, финансируемых из всех источников, для поддержки операций по поддержанию мира;

5. подчеркивает, что предложения об общих потребностях в людских ресурсах, финансируемых из всех источников, включая регулярный бюджет, целевые фонды и фонды добровольных взносов наличными и натурой в течение периода, на который представляется предложение относительно вспомогательного счета, для поддержки операций по поддержанию мира должны быть всесторонне обоснованными и всеобъемлющими;

6. подтверждает свои просьбы, содержащиеся в пунктах 7, 8 и 9 своей резолюции 50/221 В, о том, чтобы Генеральный секретарь при подготовке своих ежегодных предложений относительно вспомогательного счета, учитывая временный характер нынешнего объема ресурсов, провел всеобъемлющий обзор всех связанных и не связанных с должностями потребностей, удовлетворяемых за счет средств со вспомогательного счета, и всесторонне обосновал их; при подготовке своего доклада о вспомогательном счете за период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года представил всеобъемлющее предложение об общих потребностях в людских ресурсах, финансируемых из всех источников, для поддержки операций по поддержанию мира, включив в него сведения о должностях, финансируемых из регулярного бюджета и целевых фондов, офицерах, временно предоставленных государствами-членами, и других добровольных взносах за соответствующий период, с тем чтобы дать Генеральной Ассамблее возможность вынести решение относительно требуемого объема людских ресурсов; и представил предложения, которые как можно более полно отражали бы общие изменения в рамках бюджетов операций по поддержанию мира и любые дополнительные соответствующие замечания и рекомендации, касающиеся опыта, накопленного за предшествующий год функционирования вспомогательного счета;

7. просит Генерального секретаря представить углубленную оценку и последующие бюджетные предложения, которые как можно более полно отражали бы общие изменения тенденций в деятельности по поддержанию мира, включая любую информацию о соответствующей структурной перестройке различных отделов и подразделений, занимающихся деятельностью по поддержке, с учетом опыта, накопленного за предшествующие годы функционирования вспомогательного счета, и объема работы, связанного с закрытыми и завершенными миссиями;

8. просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй очередной сессии часть вышеупомянутого доклада, посвященную оценке;

9. выражает сожаление по поводу отсутствия отчета об использовании средств со вспомогательного счета в контексте ежегодного рассмотрения Генеральной Ассамблеей предложений Генерального секретаря относительно счета в соответствии с просьбой, содержащейся в пункте 6 ее резолюции 50/221 В;

10. просит Генерального секретаря в его докладе о вспомогательном счете за период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года представить отчет об использовании средств, включающий информацию о перераспределении ресурсов, если таковое имело место, между подразделениями в течение периода с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года и за период с 1 июля по 31 декабря 1997 года;

11. подтверждает необходимость выделения адекватных ресурсов на финансирование поддержки операций по поддержанию мира;

12. постановляет сохранить на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года механизм финансирования за счет средств со вспомогательного счета, утвержденный в предварительном порядке в пункте 3 ее резолюции 50/221 В;

13. утверждает на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года предложения Генерального секретаря в отношении связанных и не связанных с должностями потребностей в ресурсах, содержащиеся в его докладе от 7 мая 1997 года⁶, с внесенными в них Консультативным комитетом поправками, содержащимися в пунктах 19, 21, 22, 24, 26, 28, 29, 31, 33 и 37 его доклада⁴, с учетом положений настоящей резолюции;

14. утверждает ассигнования в размере 158 500 долл. США для привлечения временной помощи общего назначения с единственной целью устранения отставания в обработке требований, о которых говорится в пункте 16 ниже;

15. поддерживает рекомендацию Консультативного комитета в отношении создания одной должности класса С-4 и одной должности категории общего обслуживания в Секции по рассмотрению требований и обработке информации Департамента операций по поддержанию мира⁷ и просит Генерального секретаря использовать должность класса С-2, которую предлагается перевести в Службу кадрового управления и обеспечения⁸ для обработки требований в Секции по рассмотрению требований и обработке информации;

⁶ А/51/890.

⁷ См. А/51/906 и Corr.1, пункт 22.

⁸ См. А/51/890, приложение I.A, пункт 35.

16. отмечает, что согласно информации, предоставленной Секретариатом, в настоящее время насчитывается 564 необработанных в срок требования о компенсации в связи со смертью или потерей трудоспособности;

17. просит Генерального секретаря ежеквартально представлять Генеральной Ассамблее письменные доклады о ходе устранения отставания в обработке требований;

18. отмечает полезность подразделения по обобщению опыта и просит Генерального секретаря представить не позднее 31 августа 1997 года для рассмотрения в ходе третьей части ее возобновленной пятьдесят первой сессии предложения о ресурсах и структуре такого подразделения для укрепления его функций и обеспечения обмена опытом, накопленным при осуществлении операций по поддержанию мира, и его практического применения;

19. утверждает ассигнования в размере 1 млн. долл. США на аренду помещений;

20. уполномочивает Генерального секретаря принимать дополнительные обязательства в связи с арендой помещений в объеме, не превышающем 808 500 долл. США;

21. просит Генерального секретаря включить в доклад о ходе работы информацию об использовании ресурсов, предоставленных на цели аренды помещений с 1992 года;

22. постановляет поручить сотрудникам Управления операций Департамента операций по поддержанию мира, рабочая нагрузка которых снизилась в связи с окончанием ряда операций по поддержанию мира, оказать помощь в устранении вышеупомянутого отставания;

23. подтверждает соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, в которых содержится просьба к Генеральному секретарю как можно скорее заполнить вакантные должности, финансируемые за счет средств со вспомогательного счета, в соответствии с положениями упомянутых резолюций и Правилами и положениями о персонале;

24. постановляет также, что должности, финансируемые за счет средств со вспомогательного счета, должны заполняться и регулироваться в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций, Положениями и правилами о персонале Организации Объединенных Наций и соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций;

25. призывает Генерального секретаря незамедлительно прекратить практику предоставления персоналу, работающему на основе краткосрочных назначений, контрактов на оказание консультативных услуг на короткий период с последующим предоставлением им краткосрочных назначений в нарушение духа открытости и транспарентности в практике набора персонала;

26. просит Генерального секретаря поручить выполнение функций, упомянутых в пунктах 16, 17 и 22 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴, персоналу, занимающему утвержденные должности, и представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу на пятьдесят второй сессии не позднее 31 марта 1998 года.
